

INSTRUCCIONES Y MANUAL USUARIO

BIO150S



ALLOVA®

Millasur, SL.
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - A Coruña - 981 696 465 www.millasur.com



ANOVA desea felicitarle por haber elegido uno de nuestros productos y le garantiza la asistencia y cooperación que siempre ha distinguido a nuestra marca a lo largo del tiempo. Esta máquina está diseñada para durar muchos años y para ser de gran utilidad si es usada de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de usuario. Le recomendamos, por tanto, leer atentamente este manual de instrucciones y seguir todas nuestras recomendaciones. Para más información o dudas puede ponerse en contacto mediante nuestros soportes web como www.Anovamaquinaria.com.

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL

Preste atención a la información proporcionada en este manual y en la máquina por su seguridad y la de otros.

- Este manual contiene instrucciones de uso y mantenimiento.
- Lleve este manual consigo cuando vaya a trabajar con la máquina.
- Los contenidos son correctos a la hora de la impresión.
- Se reservan los derechos de realizar alteraciones en cualquier momento sin que ello afecte nuestras responsabilidades legales.
- Este manual está considerado parte integrante del producto y debe permanecer junto a este en caso de préstamo o reventa.
- Solicite a su distribuidor un nuevo manual en caso de pérdida o daños.

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR LA MÁQUINA

Para asegurar que su máquina proporcione los mejores resultados, lea atentamente las normas de uso y seguridad antes de utilizarla.

OTRAS ADVERTENCIAS:

Una utilización incorrecta podría causar daños a la máquina u a otros objetos.

La adaptación de la máquina a nuevos requisitos técnicos podría causar diferencias entre el contenido de este manual y el producto adquirido.

Lea y siga todas las instrucciones de este manual. Incumplir estas instrucciones podría resultar en daños personales graves.

■ Contenido

1. Instrucciones de seguridad

Protección

Seguridad para niños y mascotas

Seguridad con motores de gasolina

2. Datos técnicos

3. Puesta en marcha

Procedimiento

4. Mantenimiento

Procedimiento de mantenimiento

Servicio de motor

Lubricación

Cuchillas

Cuchilla de entrada

Atasco

5. Solución de problemas

6. Guía de montaje

7. Medio ambiente

8. Despiece

9. Declaración conformidad CE

1. Instrucciones de seguridad

Advertencia

La máquina no debe utilizarse de ninguna otra forma que la descrita en el manual.

Utilice únicamente repuestos originales. Si utiliza piezas de repuesto no aprobadas, existe un mayor riesgo y, por lo tanto, no está permitido.

Se renuncia a toda responsabilidad en caso de accidente u otro daño causado por el uso de piezas no aprobadas.

Antes de utilizar la máquina por primera vez, lea este manual.

Compruebe el interruptor de parada de emergencia antes de cada operación.

Asegúrese de que todos los tornillos y tuercas estén bien apretados antes de la puesta en marcha.

Elija un lugar de trabajo plano. La máquina solo se puede utilizar en exteriores, lejos de materiales inflamables.

El usuario debe usar ropa de trabajo ajustada, guantes de trabajo, protectores para los ojos, tapones para los oídos, máscara a prueba de polvo y botas de trabajo.

Antes y después de usar la máquina, es necesario un mantenimiento adecuado.

El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad podría provocar lesiones personales y/o daños al producto.

Protección

Advertencia

Esta es una máquina de alta potencia, con partes móviles que operan con una gran cantidad de energía. Debe usar la máquina de manera segura. La operación insegura puede crear una serie de peligros para usted y para cualquier otra persona en las cercanías.

Siempre tome las siguientes precauciones cuando utilice esta máquina:

- Tenga en cuenta que el operador es responsable de los accidentes o peligros que puedan sufrir otras personas, su propiedad y ellos mismos.
- Siempre use gafas protectoras de seguridad con protectores laterales mientras usa la cortadora para proteger sus ojos de los escombros.
- Evite usar ropa holgada o joyas, que pueden engancharse en las piezas móviles.
- Recomendamos usar guantes. Asegúrese de que sus guantes le queden bien y no tengan puños sueltos ni cordones
- Use botas con punta de acero con huellas antideslizantes. No use la máquina sin calzado apropiado.
- Use pantalones largos.
- Mantenga a otras personas al menos a 15 metros distancia de su área de trabajo en todo momento. Detenga el motor cuando se acerque otra persona o mascota.

Seguridad para niños y mascotas

Advertencia

Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no está alerta a la presencia de niños y mascotas. Los niños a menudo se sienten atraídos por la máquina y el funcionamiento de la

misma. Nunca asuma que los niños permanecerán donde los vio por última vez. Siga siempre estas precauciones:

- Mantenga a los niños y mascotas al menos a 15 metros del área de trabajo y asegúrese de que estén bajo el cuidado de un adulto responsable.
- Esté alerta y apague la máquina si los niños o las mascotas se acercan al área de trabajo.
- Nunca permita que los niños utilicen la máquina.

Seguridad con motores de gasolina

Advertencia

La gasolina es un líquido muy inflamable. También emite vapores inflamables que pueden encenderse fácilmente y provocar un incendio o una explosión. Nunca pase por alto los peligros de la gasolina. Siga siempre estas precauciones:

- Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada o sin la ventilación adecuada, ya que el escape del motor contiene monóxido de carbono, que es un gas venenoso inodoro, insípido y mortal.
- Almacene todo el combustible y el aceite en contenedores específicamente diseñados y aprobados para este propósito y manténgalos alejados del calor y las llamas abiertas, y fuera del alcance de los niños.
- Llene el tanque de gasolina al aire libre con el motor apagado y deje que el motor se enfríe completamente. No manipule gasolina si usted o alguien cercano está fumando, o si arranca algo que pueda hacer que se encienda o explote. Vuelva a instalar la tapa del depósito de combustible y la tapa del recipiente de combustible de forma segura.
- Si derrama gasolina, no intente arrancar el motor. Aleje la máquina del área del derrame y evite crear cualquier fuente de ignición hasta que los vapores de gas se hayan disipado. Limpie el combustible derramado para evitar un riesgo de incendio y tire los desechos de manera adecuada.
- Deje que el motor se enfríe completamente antes de guardarlo en cualquier recinto. Nunca almacene una máquina que tenga gasolina en el tanque o un recipiente de combustible cerca de una llama abierta o una chispa, como un calentador de agua, un calentador de espacio, una secadora de ropa o un horno.
- Nunca realice ajustes o reparaciones con el motor en marcha. Apague el motor, desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental, espere 5 minutos antes de hacer ajustes o reparaciones.
- Nunca altere la configuración del regulador del motor. Acelerar demasiado el motor es peligroso y dañará el motor y las otras partes móviles de la máquina. La configuración del regulador del motor ha sido preajustada de fábrica.
- Mantenga las sustancias combustibles alejadas del motor cuando esté caliente.
- Nunca cubra la máquina mientras el silenciador aún esté caliente.
- No haga funcionar el motor con el filtro de aire o la tapa de entrada de aire del carburador quitada. La extracción de dichas piezas podría crear un riesgo de incendio. No utilice soluciones inflamables para limpiar el filtro de aire.
- El silenciador y el motor se calientan mucho y pueden causar quemaduras graves. No tocar.

Nota

Ninguna lista de advertencias y precauciones puede ser exhaustiva. Si ocurren situaciones que no están cubiertas por este manual, el operador debe aplicar el sentido común y operar la trituradora de manera segura.

El producto NO viene con aceite. Puede que queden residuos de las pruebas de fábrica, pero no son suficientes para hacer funcionar el motor.

Recomendamos aceite de motor 10W-30 y el motor tiene una capacidad de 1,2 cuartos.

Ambos orificios de llenado de aceite amarillo van al mismo depósito. Utilice el que sea más fácil de alcanzar.

Asegúrese de que todos los pernos estén ajustados antes de ejecutar.

2. Datos técnicos

Modelo	BIO150S
Motor	DUCAR
Cilindrada	420 cc
Tipo de residuo	Picado granulado
Función	Triturado de hojas, ramas, forraje, piensos agrícolas
Velocidad máxima de corte	2530 rpm
Tipo de combustible	Gasolina sin plomo
Peso	175 kg

3. Puesta en marcha

Todas las ramas no deben exceder las 4 pulgadas de diámetro. Se recomiendan ramas recién cortadas y paja para un mejor rendimiento. Debido a la diferente dureza y contenido de humedad, el motor puede tener problemas, pero continuará astillando. La inserción adecuada de ramas es de gran diámetro a menor diámetro. Lo mejor es poner ramas con hojas todas juntas.

Se recomienda colocar troncos pequeños con ramas juntas por motivos de seguridad.

Procedimiento

1. Asegúrese de que la máquina esté sobre una superficie plana y seca.
2. Ajuste el conducto de salida a la ubicación para el material procesado.
3. Consulte el manual del motor para saber cómo arrancar el motor.
4. Ajuste el acelerador a las RPM máximas.
5. No se pare directamente detrás del conducto de entrada. Párese al costado de la rampa de entrada, ya que el material puede retroceder.
6. Cargue el material desde el lado de gran diámetro.
7. Cuando la máquina comience a alimentarse automáticamente, suelte la rama.
8. Deje que procese completamente el material antes de agregar más.
9. Si la máquina no se alimenta automáticamente, es posible que deba cargar las ramas lentamente o usar otras ramas para guiarla hacia adentro.

The logo for ALNOVA, featuring the brand name in a bold, stylized, italicized font with a registered trademark symbol (®) to the upper right of the 'A'.

4. Mantenimiento

El mantenimiento regular es la forma de garantizar el mejor rendimiento y una larga vida útil de su máquina.

Consulte este manual para conocer los procedimientos de mantenimiento adecuados.

Advertencia

Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o inspección, detenga el motor, desenchufe el cable de alimentación y espere 5 minutos para permitir que todas las piezas se enfríen. Desconecte el cable de la bujía para evitar un arranque accidental.

Procedimiento de mantenimiento

Procedimiento	Antes de cada uso	Cada 5 horas	Cada 25 horas	Cada 100 horas
Compruebe el nivel de aceite del motor	Δ			
Verifique el equipo general	Δ			
Cojinetes de grasa	Δ			
Comprobar cinturones	Δ			
Limpieza del motor		Δ		
Cambiar aceite del motor	Después del primer uso/ Cada 5 horas de uso		Δ	
Reemplazar filtro de aire			Δ	
Reemplazar bujía				Δ

Servicio de motor

Consulte el manual del usuario del fabricante del motor para obtener información sobre el mantenimiento del motor.

Lubricación

Recomendamos 1 bomba de grasa de litio en cada rodamiento antes de cada uso.

Cuchillas

Revise las cuchillas en busca de grietas, golpes o astillas. Si hay grietas, no lo use hasta que haya sido reemplazado. Si la cuchilla muestra desgaste o está astillada, estas cuchillas se pueden invertir y usar por el otro lado.

Las cuchillas se pueden quitar usando la llave de barra en T incluida o un dado de 17 mm con extensión y destornillador de trinquete. Asegúrese de utilizar material blando en el tambor para evitar que se mueva. Si el tambor se mueve, puede quitar los tornillos. Además, use

trapos o toallas de papel en la entrada para evitar que los pernos o las cuchillas caigan dentro del tambor.

Cuchilla de entrada

La cuchilla está ubicada en la parte inferior de la carcasa del tambor hacia el conducto de entrada. Crea un espacio para las cuchillas de triturado y crea una acción de tijera.

Si tiene un rendimiento de triturado deficiente, recomendamos ajustarlo aflojando los pernos de debajo, ajustando la cuchilla de entrada a aproximadamente 2-5 mm a las cuchillas de triturado, asegúrese de que esté paralela a las cuchillas de triturado y vuelva a apretar.

Atasco del material

Detenga la máquina, retire tanto el conducto de entrada como el conducto de salida. Retire la tapa del rodamiento y gire el eje con la llave incluida.

También puede usar una llave ajustable más grande si necesita más fuerza. Intente girar en ambas direcciones para aflojar el material atascado.

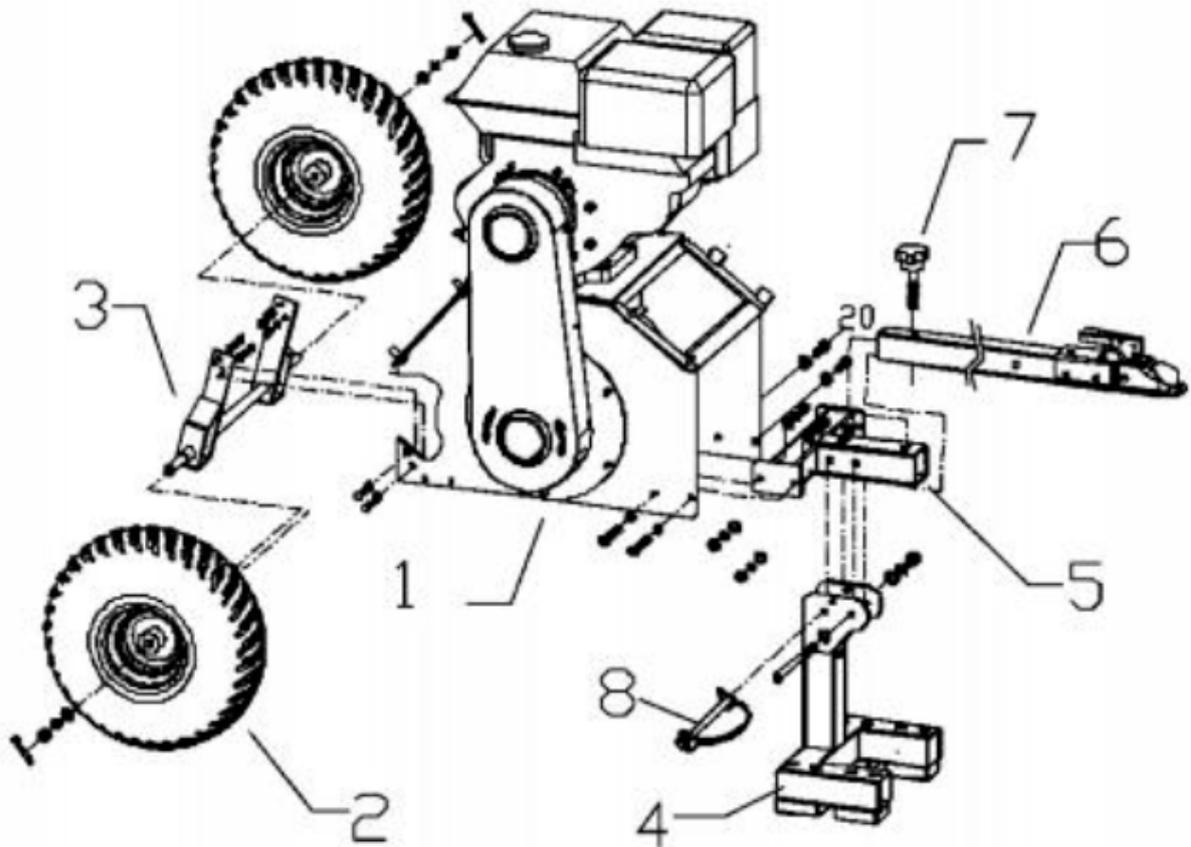
5. Solución de problemas

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA
El motor no arranca.	<ul style="list-style-type: none">• ¿Está el interruptor de encendido en la posición "ON"?• ¿Está abierta la válvula de cierre de combustible?• ¿Está usando gas limpio y fresco? Si el gas es viejo, cámbielo.• Utilizar un estabilizador de combustible si mantiene el combustible durante más de 30 días.• ¿Está limpia la bujía? Si la bujía está sucia o rajada, cámbiela. Si está aceitoso, déjelo afuera, coloque un trapo sobre el orificio del enchufe y tire del cable de retroceso varias veces para soplar el aceite en el cilindro, luego limpie el enchufe y vuelva a insertarlo.
El motor carece de potencia o no está corriendo suavemente.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique que la palanca del acelerador esté en la posición "Run".• ¿Está limpio el filtro de aire? Si está sucio, cámbielo siguiendo el procedimiento del manual del propietario del fabricante del motor.• ¿Está limpia la bujía? Si está sucio o agrietado, cámbielo. Si está aceitoso, déjelo afuera, coloque un trapo sobre el orificio del enchufe y tire del cable de retroceso varias veces para soplar el aceite del cilindro, luego limpie el enchufe y vuelva a insertarlo.• ¿Está utilizando gas sin plomo limpio y fresco? Si es viejo, cámbielo. Utilice un estabilizador de combustible si mantiene el combustible durante más de 30 días.• ¿Su motor tiene la cantidad adecuada de aceite limpio? Si está sucio, cámbielo siguiendo el procedimiento del manual del propietario del fabricante del motor.

	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el nivel de aceite y ajústelo según sea necesario.
El motor echa humo	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el nivel de aceite y ajústelo según sea necesario. • Verifique el filtro de aire y límpielo o reemplácelo si es necesario. • Es posible que esté usando el aceite incorrecto, demasiado ligero para la temperatura. Consulte el Manual del propietario del motor para obtener información detallada. • Limpia las aletas de enfriamiento si están sucias.
El motor se detiene mientras se astilla	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el motor está parado por sobrecarga. • Compruebe si hay algo bloqueado en los conductos. • Compruebe el botón de parada de emergencia y el interruptor de protección.
El tambor está atascado	<ul style="list-style-type: none"> • Detenga la máquina, retire el conducto de entrada, el conducto de salida, la tapa sobre el rodamiento y gire el eje para expulsar el material. Puede usar la llave incluida o usar una llave ajustable más grande para obtener más fuerza
Mal rendimiento de triturado	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el espacio entre la cuchilla de entrada y las cuchillas de triturado. Recomendamos 1-5 mm de espacio libre para un mejor rendimiento

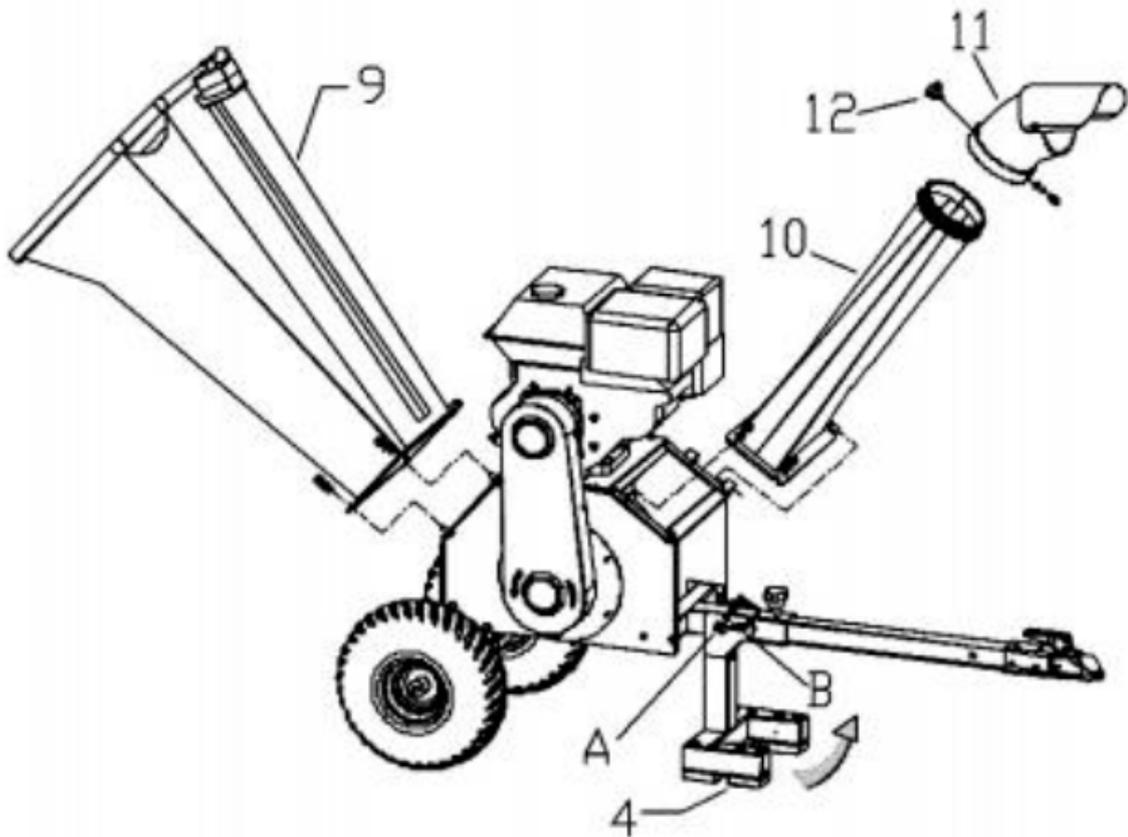
ALNOVA®

6. Guía de montaje

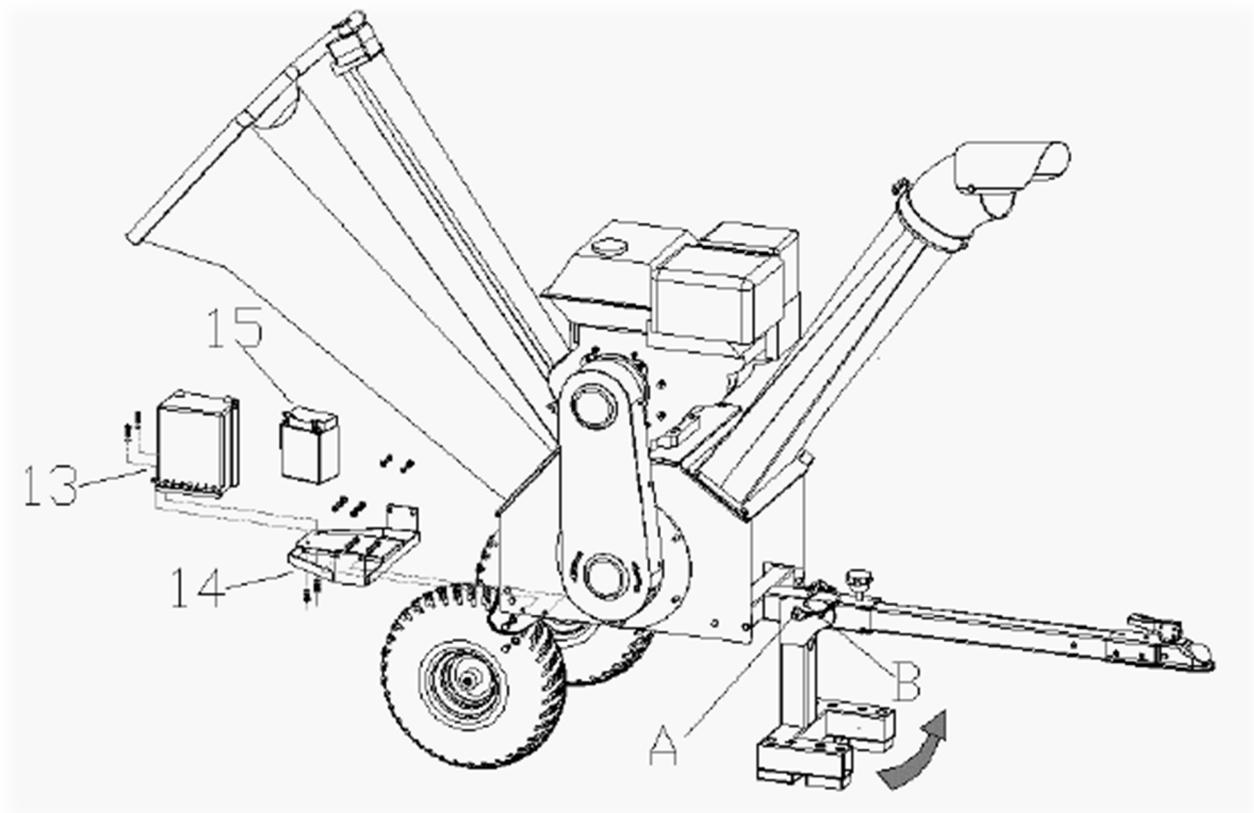


Procedimiento de instalación:

1. Coloque la carcasa del tambor (1) sobre una plataforma pequeña. Asegúrese de que haya espacio en los lados para la instalación de las ruedas (2) y la pata de apoyo (4).
2. Fije las ruedas (2) al soporte del eje (3) y use las tuercas adecuadas para asegurar.
3. Fije las ruedas (2) con el soporte del eje (3) a la caja del tambor (1) usando los pernos y tuercas adecuados.
4. Instale la junta de la barra de remolque (5) en la carcasa del tambor (1) utilizando los pernos y tuercas adecuados.
5. Conecte la pata de soporte (4) a la junta de la barra de remolque (5) usando un perno, una tuerca y un pasador de seguridad (8).
6. La barra de remolque (6) se conecta a la junta de la barra de remolque (5) y use la perilla de bloqueo (7) para asegurarla.
7. Retirar de la plataforma.



10. Fije la bisagra de la rampa de entrada (9) a la bisagra de la carcasa del tambor (1). Use tuercas giratorias o tuercas hexagonales para asegurar.
11. Coloque la bisagra del conducto de salida (10) a la bisagra de la carcasa del tambor (1). Use tuercas giratorias o tuercas hexagonales para asegurar.
12. Conecte el desviador ajustable (11) a la parte superior del conducto de salida (10) y use la perilla de ajuste (12) para asegurar.



13. Primero, coloque la batería en la tapa de la batería y luego deslícela sobre el pedestal de la batería debajo del conducto de alimentación.

7. Medio ambiente



Proteja el medio ambiente. Recicle el aceite usado por esta máquina llevándolo a un centro de reciclado. No vierta el aceite usado en desagües, tierra, ríos, lagos o mares.



Deshágase de su máquina de manera ecológica. No debemos deshacernos de las máquinas junto con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal pueden clasificarse en función de su naturaleza y reciclarse.

Los materiales utilizados para embalar esta máquina son reciclables. Por favor, no tire los embalajes a la basura doméstica. Tire estos embalajes en un punto oficial de recogida de residuos.



9. Declaración conformidad CE

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.
RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO
15688 OROSO - A CORUÑA
ESPAÑA



ALNOVA

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

En cumplimiento con las diferentes directivas CE, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de las citadas directivas CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: **BIOTRITURADORA**

Modelo: **BIO150S**

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

**Directiva 2006/42/EC
2014/30/EU**

Testado de acuerdo a las normas:

**EN ISO 12100-2010, BS EN ISO 14120:2015,
EN 13683:2003+A2:2011+AC:2015,
EN ISO13854:2019, EN ISO 13857:2019,
EN 13525:2020, EN ISO 14982:2009**

Sello de
empresa

millasur

Rúa Eduardo Pondal, nº 23
Pol. Ind. Sigüeiro - 15688 Oroso - A Coruña
Tlf. 981 696465 / Fax. 981 690861

05/09/2020